II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 2 juni 1994

waarbij het Koninkrijk Spanje wordt gemachtigd om de overeenkomst met de Republiek Zuid-Afrika inzake wederzijdse visserijbetrekkingen te verlengen tot en met 7 maart 1995

(94/317/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Akte betreffende de Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 167, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de overeenkomst inzake wederzijdse visserijbetrekkingen tussen de Regering van het Koninkrijk Spanje en de Regering van de Republiek Zuid-Afrika, die op 14 augustus 1979 werd ondertekend, op 8 maart 1982 in werking is getreden voor een aanvankelijke periode van tien jaar ; dat de overeenkomst vervolgens van kracht blijft voor een onbepaalde periode, tenzij de overeenkomst twaalf maanden van tevoren wordt opgezegd ;

Overwegende dat artikel 167, lid 2, van de Toetredingsakte bepaalt dat de rechten en plichten die voor het Koninkrijk Spanje voortvloeien uit visserijovereenkomsten met derde landen onverlet blijven gedurende de periode waarin de bepalingen van die overeenkomsten voorlopig worden gehandhaafd ;

Overwegende dat de Raad krachtens artikel 167, lid 3, van de Toetredingsakte, vóór het verstrijken van de visserijovereenkomsten tussen het Koninkrijk Spanje en derde landen, de passende besluiten vaststelt voor het handhaven van de daaruit voortvloeiende visserijactiviteiten, met inbegrip van de mogelijkheid om deze overeenkomsten te verlengen met ten hoogste één jaar ; dat genoemde overeenkomst tot en met 7 maart 1994 [1] is verlengd ;

Overwegende dat het, om een onderbreking van de visserijactiviteiten van de betrokken communautaire vaartuigen te voorkomen, wenselijk is dat het Koninkrijk Spanje wordt gemachtigd om voornoemde visserijovereenkomst tot en met 7 maart 1995 te verlengen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD :

Artikel 1

Het Koninkrijk Spanje wordt gemachtigd om de op 8 maart 1982 in werking getreden overeenkomst met de Republiek Zuid-Afrika inzake wederzijdse visserijbetrekkingen te verlengen tot en met 7 maart 1995.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Spanje.

Gedaan te Luxemburg, 2 juni 1994.

Voor de Raad

De Voorzitter

D. KREMASTINOS

[1] PB nr. L 88 van 8. 4. 1993, blz. 45.